



**ECE R124 000782**

**Design:**

**C 22**

**Radnummer:**

**C22 706 55 64**

**Daten:**

**7.0x16" H2 ET55 LK5/114,3/R64.1**

**CMS 921/10**





## CMS Automotive Trading GmbH

Lanzstraße 20 D - 68789 St.Leon-Rot Tel.: +49 (0) 6227 35838-0 Fax : +49 (0) 6227 35838-33 Mail : [info@cms-wheels.de](mailto:info@cms-wheels.de)

### Kundeninformation:

1. Nach der Montage von CMS - Leichtmetallrädern ist nicht mehr sichergestellt, dass diese mit dem serienmäßigen Bordwerkzeug demontiert werden können. Bitte überprüfen Sie die Schlüsselweite Ihres Bordwerkzeuges und ergänzen es, falls erforderlich.
2. Legen Sie bitte die Originalbefestigungsteile zu Ihrem Reserverad. Dies kann nur mit diesen Befestigungsteilen montiert werden.
3. Ihr Fachhändler händigt Ihnen dieses Dokument aus, das im nach folgende ein TÜV-Gutachten, oder eine Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) enthält. Gegebenenfalls ist die Begutachtung Ihrer Rad-Reifenkombination durch einen Sachverständigen notwendig. Bitte überprüfen Sie dies in dem Dokument. Das Gutachten, bzw. die ABE sollte bei den Fahrzeugpapieren aufbewahrt werden.
4. Die CMS - Leichtmetallräder sollten, wie Ihr Fahrzeug, regelmäßig mit einem nicht aggressiven Reinigungsmittel gesäubert werden.
5. Beim Überfahren von Hindernissen und beim Auffahren auf Bordsteine bitten wir Sie, besonders vorsichtig zu sein, da hierbei sowohl der Reifen als auch das Rad beschädigt werden können und wir daraus resultierende Reklamationen nicht anerkennen.
6. Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, dass Reklamationen, die durch unsachgemäße Montage und fehlende oder falsche Pflege entstehen, von uns oder unseren Händlern nicht anerkannt werden.

### Montageinformation:

1. Vor der Montage muss geprüft werden, ob die Räder auf das vorgesehene Fahrzeug passen. Dazu ein Rad wechselnd auf alle Naben des Fahrzeugs stecken und den Bremsenfreigang prüfen. Gleichzeitig prüfen, ob die Räder mitvollständigem und passendem Zubehör geliefert werden.
2. **Bereits mit Reifen montierte Räder, bei denen nachträglich festgestellt wird, dass sie nicht passen können wir nicht zurück nehmen.**
3. Die Radnabe, Befestigungsfläche und ggf. Stehbolzen müssen vor der Montage der Räder gründlich von Rost und Schmutz befreit werden.
4. Bitte beachten Sie, dass nicht alle Reifen von der Vorderseite montiert werden können.
5. Bei allen CMS Rädern sind ausschließlich Klebegewichte zu verwenden.
6. Bitte beachten Sie das Anzugsmoment der Radschrauben bzw. Radmuttern laut ABE/Gutachten
7. Die Verwendung der Sonderräder ist nur zulässig, wenn mindestens 6 Umdrehungen bei M12 x 1,5 und 7 Umdrehungen bei M14 x 1,5 bzw. mindestens die Anzahl der Umdrehungen der serienmäßigen Befestigungsteile bei der Befestigung mit Radschrauben bzw. -muttern erreicht werden.
8. Schrauben oder Muttern sollten nicht geölt oder gefettet werden.
9. Die Gewährleistung richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---



## MITTEILUNG

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt**

die Erweiterung der Genehmigung  
für einen Radtyp nach der Regelung Nr. 124

## COMMUNICATION

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt**

approval extended  
of a wheel type, pursuant to Regulation No. 124

Nummer der Genehmigung: **000782**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **01**  
Extension No.

1. Radhersteller:  
Wheel manufacturer:  
**CMS Automotive Trading GmbH**
2. Typbezeichnung des Rades:  
Wheel type designation:  
**C22 706**
- 2.1 Kategorie der Nachrüsträder:  
Category of replacement wheels:  
**Dimensionsgleiche Nachrüsträder**  
**pattern part replacement wheels**
- 2.2 Werkstoff:  
Construction material:  
**Aluminiumlegierung**  
**Aluminium alloy**
- 2.3 Fertigungsverfahren:  
Method of production:  
**gegossene Räder**  
**casted wheels**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Nummer der Genehmigung: 000782, Erweiterung 01  
Approval No.:

- 2.4 Kennung der Felgenkontur:  
Rim contour designation:  
**7 J**
- 2.5 Einpresstiefe des Rades:  
Wheel inset/outset:  
**siehe Prüfbericht Nr.0.7**  
**see test report no.0.7**
- 2.6 Radbefestigung:  
Wheel attachment:  
**serienmäßige Befestigungsmittel des Fahrzeugherstellers**  
**original mounting parts of the vehicle manufacturer**
- 2.7 Maximale Radlast und Abrollumfang:  
Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference:  
**siehe Prüfbericht Nr. 0.9**  
**see test report no. 0.9**
3. Name und Anschrift des Herstellers:  
Manufacturer's name and address:  
**CMS Automotive Trading GmbH**  
**DE - 68789 St. Leon-Rot**
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:  
If applicable, name and address of manufacturer's representative:  
**entfällt**  
**not applicable**
5. Datum, an dem das Rad für die Genehmigungsprüfung vorgeführt wurde:  
Date on which the wheel was submitted for approval tests:  
**ab März 2015**  
**from March 2015**
6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:  
Technical Service responsible for carrying out the approval test:  
**Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH**  
**DE-51101 Köln**
7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
Date of test report issued by the Technical Service:  
**10.03.2016**
8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
Number of report issued by that service:  
**55 0240 15 (2. Ausfertigung)**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

3

Nummer der Genehmigung: 000782, Erweiterung 01  
Approval No.:

9. Bemerkungen:  
Remarks:  
**entfällt**  
**not applicable**
10. Die Genehmigung wird **erweitert**  
Approval **extended**
11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):  
Reason(s) for the extension (if applicable):  
**siehe Anlage 1**  
**see Appendix 1**
12. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:
13. Datum: **12.04.2016**  
Date:
14. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

Frederik Maß





# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

4

Nummer der Genehmigung: 000782, Erweiterung 01  
Approval No.:

15. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.  
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.
1. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen  
Index to the information package
  2. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal
  3. Beschreibungsunterlagen  
Information package



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Zum ECE-R124-Genehmigungsbogen Nr.: **000782, Erweiterung 01**  
To ECE-R124 approval certificate No.:

Ausgabedatum: **03.09.2015**  
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **12.04.2016**  
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal
  
2. Radbeschreibung Nr.: Datum:  
Wheel description document No.: Date:  
**C22 706** **28.04.2015**  
**C22 706** **12.02.2016**  
  
letztes Änderungsdatum: **12.02.2016**  
last date of amendment:
  
3. Prüfbericht(e) Nr.: Datum:  
Test report(s) No.: Date:  
**55 0240 15** **30.06.2015**  
**55 0240 15 (2. Ausfertigung)** **10.03.2016**
  
4. Beschreibung der Änderungen:  
Description of the modifications:  
**siehe Anlage 1**  
**see Appendix 1**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nr. der Genehmigung: 000782, Erweiterung 01  
Approval No.:

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diese Erweiterung.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist **beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

- Attachment -

## Collateral clauses and instruction on right to appeal

### Collateral clauses

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. The requirements contained in the previous approval are also valid for this amendment.

### Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.



Typ / Type : **C22 706**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

## **Prüfbericht Test Report**

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme Einheitlicher Technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden

*Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for the wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions*

### **Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger**

#### ***Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers***

**ECE-R 124 (Ergänzung 1)**

zuletzt geändert

*as last amended*

entfällt

*not applicable*

ECE	Genehmigungsstand <i>Approval status</i>
	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
	<b>000782</b>

Typ / Type : **C22 706**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

**0. Allgemeine Angaben**  
**General**

- 0.1. Fabrikmarke : CMS Automotive Trading GmbH  
(Firmenname des Herstellers)  
*Make (trade name of manufacturer)*
- 0.2. Typbezeichnung des Rades : C22 706  
*Wheel type*
- 0.3. Kategorie der Nachrüsträder : Dimensionsgleiche Nachrüsträder  
*Category of replacement wheels*
- 0.4. Werkstoff : AlSi11Mg – DIN 1725 Teil2  
*Construction material*
- 0.5. Fertigungsverfahren : Einteilige gegossene Aluminiumräder  
*Method of production (Einzelheiten siehe Technische Beschreibung)*
- 0.6. Kennung der Felgenkontur : 7,0 J x 16 H2  
*Rim contour designation*
- 0.7. Einpresstiefe des Rades :  
*Wheel inset*

Ausführung	Einpresstiefe [mm]
5/112/57,1	45
5/112/66,5	35 ww. 46 ww. 48 ww. 52
5/114,3/64,1	55
5/120/72,6	31 ww. 40

- 0.8. Radbefestigung : Es sind die serienmäßigen Radbefestigungsteile der  
*Wheel attachment* Fahrzeugehersteller für Leichtmetallräder und die mitgelieferten Befestigungsmittel des Radherstellers zu verwenden. Die Zuordnung und das Anzugsdrehmoment ist den Anlagen Verwendungsbereich zu entnehmen.
- 0.9 Maximale Radlast und zugeordneter : max. Radlast 685 kg bei 2025 mm Abrollumfang  
*theoretischer Abrollumfang*  
*Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference*
- 0.10 Name und Anschrift des Herstellers : CMS Automotive Trading GmbH  
*Manufacturer's name and address* SAP Allee 2 / Gewerbepark  
DE-68789 St.Leon-Rot

Typ / Type : **C22 706**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

**1.0**      **Prüfgegenstand**  
          **Testobject**

1.1      Ausführung :  
          Version

Ausführung [mm]	Einpresstiefe [mm]
CMS921 07 - 5/112/57,1	45
CMS921 11 - 5/112/66,5	35
CMS921 06 - 5/112/66,5	46
CMS921 09 - 5/112/66,5	48
CMS921 08 - 5/112/66,5	52
CMS921 10 - 5/114,3/56,1	55
CMS921 01 - 5/120/72,6	31
CMS921 05 - 5/120/72,6	40

1.2      Radkennzeichnung :  
          Wheel marking

vorgeschriebene Kennzeichnungen  
Mandatory markings

Name oder Warenzeichen des Herstellers : CMS (innen)  
*Manufacturer name or trade mark*

Kennung der Rad- oder Felgenkontur : 7,0 J x 16 H2 (innen)  
*Wheel or rim contour designation*

Einpresstiefe : z.B.: ET31 [mm] für Ausf. CMS921 01 (innen)  
*Wheel insert*

Herstelltdatum : Monat und Jahr (innen)  
*Date of manufacture*

Radtyp/ Ausführungsbezeichnung : z.B.: C22 706/ CMS921 01 (innen)  
*Wheel type/ - versions marking*

Genehmigungszeichen : E1 124R-000782 (außen)  
*Approval mark*

zusätzliche Kennzeichnungen : KBA50271 (außen)  
Additional markings : GAlSi11Mg (innen)  
LK 112 ww. LK 114,3 ww. LK 120.

1.3      Bemerkungen : -  
          Remarks

Typ / Type : **C22 706**  
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

**2.1. Prüfbedingungen**  
**Test conditions**

2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Regelung entsprechen.  
*Equipment for measuring and testing*

2.1.2. Prüfplan  
 Test plan

<b>Einteilige dimensionsgleiche Nachrüsträder aus Aluminiumlegierung</b>	
Art der Prüfung	Ergebnis der Prüfung.
Korrosionsprüfung nach Anhang 5	Positiv, siehe Prüfberichte / Dokumentation der CMS GmbH.
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6	Positiv.
Abrollprüfung nach Anhang 7	Positiv.
Impact-Test nach Anhang 8	Positiv.
Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10	Positiv, gemäß Anlage 1 bis 8 – Verwendungsbereich.
Allgemeine Anforderungen	Erfüllt.

2.1.3 Bemerkungen :  
*Remarks*

**2.2 Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen**  
**Details regarding test conducted by the technical service**

2.2.1 Korrosionsprüfung : Die Korrosionsprüfung wurde von der CMS GmbH durchgeführt und dokumentiert.  
 Corrosion test

**Prüfbericht / Test Report**  
**Nr. / No. : 55 0240 15 (2. Ausfertigung)**

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 706**  
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung :  
 Rotating bending test

Anschluss (mm)	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Abrollumfang (mm)
CMS921 07 - 5/112 -57,1	35	675	2025
CMS921 06 - 5/112 -66,5	46	685	2025
CMS921 09 - 5/112 -66,5	48	630	2025
CMS921 08 - 5/112 -66,5	52	553	2025
CMS921 10 - 5/114,3-56,1	55	520	2025
CMS921 01 - 5/120 -72,6	31	665	1990
CMS921 05 - 5/120 -72,6	40	630	2025

2.2.3 Abrollprüfung :  
 Rolling test

Anschluss	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)
CMS921 05 - 5/120 -72,6	235/60R16	40	685
CMS921 03 - 5/114,3-67,1	235/60R16	40	685

2.2.4 Impact-Test :  
 Impact test

Anschluss (mm)	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)
CMS921 09 - 5/112 -66,5	195/50R16	48	685
CMS921 08 - 5/112 -66,5	195/50R16	52	553
CMS921 10 - 5/114,3-56,1	215/60R16	55	520
CMS921 01 - 5/120 -72,6	195/50R16	31	665
CMS921 05 - 5/120 -72,6	195/50R16	40	630

2.2.5 Wechseltorsionstest : -  
 Alternating torque test

2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation : Siehe Anlagen Verwendungsbereich  
 (Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche  
 Vorschriften“):  
 Vehicle fitment checks and docu-  
 mentation (Appendix 10, Paragraph  
 „2. Additional Requirements“)  
 Anlage 1 - 3 (1. Ausfertigung) vom 22.05.2015  
 Anlage 4 - 6 (2. Ausfertigung) vom 10.03.2016  
 Anlage 7 - 8 (1. Ausfertigung) vom 10.03.2016  
 zum Gutachten Nr. 55 0240 15 (2. Ausfertigung)  
 vom 10.03.2016.

2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des Rades : Die Überprüfung erfolgte mittels Bremsenumlaufkonturen der in den Anlagen Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten Kriterien werden eingehalten.  
 Wheel calliper check

2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher : Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher.  
 Ventilation holes check

Typ / Type : **C22 706**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

- 2.2.6.3 Radbefestigungselemente  
Wheel fixing : Es sind die serienmäßigen Radbefestigungsteile der Fahrzeughersteller für Leichtmetallräder und die mitgelieferten Befestigungsmittel des Radherstellers zu verwenden.  
Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt.
- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten  
External projections : Die Vorschriften der ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt.
- 2.2.7 allgemeine Anforderungen  
General requirements : Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der ECE Regelung 124 werden erfüllt.
- 2.2.8 Bemerkungen  
Remarks : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durch die CMS GmbH durchgeführt.
- 2.3 Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen**  
Evaluation of Documents provided by the manufacturer
- Radzeichnungen  
Drawings of the wheel : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
- Technische Beschreibung  
Technical discription : Die Technische Beschreibung entspricht den in der ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
- 2.3.1 Angaben zu Verwendung und Anbau  
(Verwendungsbereichsdarstellung  
Vehicle characteristics  
(description of application range) : Der in den Anlagen 1 - 8 dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Radhersteller definiert.  
Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.
- 2.3.2 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4  
Material Test according to Annex 4 : Die Durchführung der nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurde durch den Hersteller dokumentiert. Die entsprechend der Regelung vorgeschriebenen Prüfungen wurden durchgeführt.
- 2.3.3 Bemerkungen  
Remarks : -

Typ / Type : C22 706  
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

**2.4. Allgemeine Angaben**  
**Other information**

- 2.4.1 Ort der Prüfung : Lambsheim.  
*Place of testing*
- 2.4.2 Datum der Prüfung : Die Prüfungen fanden ab März 2015 statt.  
*Date of testing*
- 2.4.3 Bemerkungen : -  
*Remarks*

**3. Anlagen**  
**Appendices**

1. Liste der Änderungen : -  
*List of modifications*
2. Radzeichnungen : Z-Nr. J921 000 vom 30.12.2014 Rev0  
Drawings : Z-Nr. J921 001-A vom 06.01.2015 RevA vom 27.03.2015  
Z-Nr. J921 005-A vom 06.01.2015 RevA vom 27.03.2015  
Z-Nr. J921 006 vom 06.01.2015 Rev0  
Z-Nr. J921 007-A vom 06.01.2015 RevA vom 27.04.2015  
Z-Nr. J921 008-A vom 06.01.2015 RevA vom 13.05.2015  
Z-Nr. J921 009 vom 06.01.2015 Rev0  
Z-Nr. J921 010 vom 07.12.2015 Rev0  
Z-Nr. J921 011 vom 07.12.2015 Rev0.
3. Technische Beschreibung : vom 12.02.2016.  
*Technical discription*
4. Werkstoffprüfungen nach : Siehe Technischer Bericht: Fa. CMS GmbH  
Anhang 4 (Ref. No.: LAB 296; vom 08.04.2015).  
*Material Test according to Annex 4*
5. Korrosionsprüfung : Siehe Technischer Bericht: Fa. CMS GmbH  
nach Anhang 5 (Ref. No.: LAB 704; vom 17.08.2015).  
*Corrosion Test according to Annex 5*
6. Verwendungsbereich : Siehe Anlagen Verwendungsbereich  
Anlage 1 - 3 (1. Ausfertigung) vom 22.05.2015  
Anlage 4 - 6 (2. Ausfertigung) vom 10.03.2016  
Anlage 7 - 8 (1. Ausfertigung) vom 10.03.2016
7. Abdeckkappenzeichnungen : C020122-B vom 07.07.2000  
Drawings : mit Änderungsstand vom 31.08.2001.  
C020432 vom 24.06.2009.
8. Befestigungsmittelzeichnung : CMS Radmutter Typ N36 - Mutter M12x1,5x32 mm  
Drawings : Fa. ASS Nr. 1912103C vom 11.08.1995.

Typ / Type : **C22 706**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

**4. Schlussbescheinigung**  
**Statement of conformity**

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlage beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation.

*The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.*

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 9.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

*The Test Report comprises pages 1 to 9.*

*The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.*

**PRÜFLABORATORIUM**  
**TEST LABORATORY**

akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes,  
*accredited by accreditation authority of Kraftfahrt-Bundesamt,*  
Bundesrepublik Deutschland  
*Federal Republic of Germany*

Lambsheim

10. März 2016



Bohlander



Typ / Type : C22 706  
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

**Liste der Änderungen**  
**List of modifications**

**Anlage 1**  
**Appendix 1**

**Einzelheiten zum Antrag vom**  
**More details for application of**

: **Datum** : 10. März 2016  
: **Date**

Es wird berichtigt : -  
*Correction of*

Es wird geändert : -  
*Modification of*

Es wird hinzugefügt : Punkte 0.7 und 1.1:  
*Addition of* weitere Radausführungen hinzu -  
C22 706 - 921/10 und C22 706 - 921/11.  
Punkte 2.2.2 und 2.2.4: - weitere Prüfungen für die  
neuen Radausführungen.  
Punkt 2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation  
(Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche Vorschriften“):  
- Erweiterung des Verwendungsbereiches -  
Anlage 4 - 6 (2. Ausfertigung) vom 10.03.2016  
Anlage 7 - 8 (1. Ausfertigung) vom 10.03.2016  
zum Gutachten Nr. 55 0240 15 (2. Ausfertigung).

Es entfällt : -  
*Deletion of*

**Anlage 8** zum Gutachten Nr. **55024015** (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Nachrüstrad 7.0 Jx16 H2 Typ C22 706  
CMS Automotive Trading GmbH**Prüfgegenstand**

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- $\varnothing$ (mm)/ Mittenloch- $\varnothing$ (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
C22 706 55 64	921/10 CMS / ohne Ring	5/114,3/64,1	55	520	2025

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Gesamthöhe (mm)
S02	Mutter M12x1,5 ASS, Typ 1912103C, SW19	Kegel 60°	110	32

**Verwendungsbereich**

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda HR-V RU e6*2007/46*0158*..	88, 96	215/60R16	A31 ECE	A16 A21 A58 S02

**Allgemeine Hinweise**

Im Fahrzeug verbaute sicherheits- und/oder umweltrelevante Fahrzeugsysteme (z. B. Reifendruckkontrollsysteme) müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben bzw. entsprechend ersetzt werden.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

### Spezielle Auflagen und Hinweise

**A16** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zu Bremsattel bzw. Fahrwerksteilen zu achten.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

**A31** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an denen laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**ECE** Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination sind zu beachten.

**S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Radbefestigungsteile (siehe Seite 1) verwendet werden. Es ist darauf hinzuweisen, dass das Anzugsdrehmoment für die Radmutter durch einen kalibrierten Drehmomentschlüssel einzustellen ist. Zudem ist darauf hinzuweisen, dass die Radbefestigungsteile nach Zurücklegen einer Fahrstrecke von ca. 50 km nachzuziehen sind.

Lambsheim, 10. März 2016

00244514.DOC